



大会

第六十九届会议

正式记录

Distr.: General
8 December 2014
Chinese
Original: English

第二委员会

第 18 次会议简要记录

2014 年 10 月 22 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席： 卡尔迪先生 (意大利)
嗣后： 伊西拉伦先生(副主席) (摩洛哥)

目录

议程项目 17：宏观经济政策问题

(a) 国际贸易与发展

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-63127 X (C)



请回收



上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 17: 宏观经济政策问题

(a) 国际贸易与发展(A/69/15(Part I), A/69/15(Part II), A/69/15(Part III), A/69/15(Part IV), A/69/179 和 A/69/392; A/C.2/69/2)

1. **Menéndez Pérez 女士**(联合国贸易和发展会议贸易和发展理事会主席(贸发会议))介绍了贸易和发展理事会的报告(A/69/15, 第一、第二、第三和第四部分),她说理事会第六十一届会议高级别部分的专题讨论参加者和与会者都强调国家内部和国家之间的不平等现象日增,已成为 1980 年代以来世界经济的一大特征。他们还审查了可持续的包容性增长面临的各项挑战,并指出一些国家正在实施针对性的政策,扭转不平等现象日增的趋势。减少不平等应当成为 2015 年后发展议程不可分割的一部分,必须把查明改善收入和财富分配的正确战略作为一项优先事项。

2. 他们针对相互依存问题开展了讨论,重点是全球经济形式和从危机中复苏的脆弱性问题,并普遍同意有必要刺激全球需求。与会者评估了发达国家为扩大内需而实行的财政紧缩措施、降薪和货币扩张政策的失败之处,还评估了这种失败在促成影响发展中国家的金融不稳定方面的作用。主权债务引起了特别关注,若干代表团支持关于建立国际主权债务重组机制的提议。

3. 多位发言人承认 2015 年后发展议程有更远大的抱负,但外部经济环境却不太有利,因此必须为其提供更大的政策和财务空间。其中许多发言人认为,多边努力不仅对维持并最终扩大产业政策的适用空间至关重要,也是遏制跨国企业和富人的避税行为的关键。

4. 最不发达国家的经济表现持续疲软脆弱,并有可能至少在整个 2015 年继续呈现低增长;造成这种情况的主要原因是这些国家的生产能力低下,需要对其经济继续实行结构性改革,对于这个问题,若干代表团表示了关切。敦促多个利益攸关方,特别是最不发

达国家及其发展和贸易伙伴加倍付出努力,促进全面有效执行《伊斯坦布尔行动纲领》所载各项行动和承诺。

5. 理事会对贸发会议的政策建议表示赞赏,这些分析和建议涉及非洲国家在提高战略性优先经济部门投资的数量、生产率和质量方面的需求。一些建议引起了特别关注,它们提出让外国发展援助发挥催化剂的作用,从而增加对非洲的投资,并提出开展更多国际合作以遏制资本非法流出非洲大陆。在 2015 年后发展议程的背景下,理事会呼吁贸发会议支持非洲各国。理事会促请发达国家和新兴发展中国家为贸发会议提供援助,以支持其通过技术合作项目和非洲特派团落实与非洲有关的各项研究成果,帮助非洲决策者和领导人加强管理能力。

6. 国际贸易体系不断演变,发展方面的趋势也在不断变化,在这种背景下,与会者重点关注农业贸易及其在减贫、包容性可持续发展、就业和农村生计等方面的重要作用。与会者突出强调了作为有利促进因素的国际货物和服务贸易对可持续发展的重要性。多位发言人指出,国际贸易不仅包括多边贸易,还包括区域和诸边贸易协议。与会者注意到,公平、可预测和平等的贸易体系至关重要,应当始终作为可持续发展的核心,多边贸易谈判遇到的僵局不应阻碍国际贸易体系的发展,制定“软法”可能有助于解决日益紧迫的贸易问题。与会者敦促在多哈发展议程谈判与 2015 年后发展议程的讨论工作之间实现更大程度的互补。

7. 在审议“关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告”(TD/B/60/3)时,以往形成的共识得到进一步加强,即:在秘书处的职权范围内,贸发会议在援助巴勒斯坦人民方面发挥了重要作用。尽管面对这一敏感的政治背景,但会上的发言依然建议秘书处为巴勒斯坦人民提供支持,并表示赞赏该报告的分析 and 研究结果,对报告中提及的巴勒斯坦每况愈下的局势表示关切。多位发言人强调必须提供预算外资源,以维持并扩大贸发会议对巴勒斯坦人民的支持。

8. 理事会讨论了在落实可持续发展目标方面的融资需求，贸发会议秘书处提出了一项行动计划，以收集和引导投资，实现该目标以及国家和国际层面的相关政策选择。各代表团欢迎关于进一步向发展中国家提供技术援助的政策建议，该建议旨在帮助这些国家在可持续发展目标的投资方面实现利益最大化，并将风险降到最低。贸发会议秘书处的行动计划侧重于鼓励企业在实现可持续发展目标方面发挥作用，各代表团对此表示赞扬。各代表团指出，私营部门在提供资金落实可持续发展目标和开展必要的国内改革方面发挥了重要的促进作用，同时强调公共部门应继续发挥领导作用，包括通过官方发展援助发挥这种作用。
9. 各代表团请贸发会议秘书处继续针对可持续发展投资问题开展分析研究和能力建设活动，并指出必须对外国直接投资的趋势进行监测，为出台政策吸引外国直接投资并从中受益提供具体支持。
10. 2014 年世界投资论坛汇聚了各国政府和企业的代表，包括国家元首、全球公司和股票交易所的执行官、私营实体和主权财富基金的代表以及国际投资协议谈判家，为继续讨论可持续发展目标方面的投资问题提供了一次良机。
11. 理事会评估了在采取措施加强管理和行政以增进贸发会议方面取得的进展，并赞扬贸发会议秘书长在这方面付出的努力。各代表团强调必须定期更新各项措施，以便在秘书处建立持续改进的文化。必须让贸发会议有能力更加直接、有效地促进联合国在发展方面的广泛工作，特别是通过采取加强贸发会议各项活动的协同互补效应的办法。
12. **Mashayekhi 女士**(联合国贸易和发展会议贸易谈判商业外交处处长)说，贸易是实现增长和发展的工具。贸易是手段，它能突破小型国内市场施加的限制，使人接触更广阔的外部市场、技能、技术和资本，从而促进更好地利用生产资源，促进结构转变。可持续发展目标必须充分阐明贸易作为关键有利因素在实现包容性可持续发展方面的重大作用。
13. 新的 2015 年后发展议程采取了交叉办法，为提出的每一项可持续发展目标规定了独立的全球伙伴关系目标和相应的实施措施。其中许多都涉及贸易相关问题。
14. 她希望鼓励会员国综合看待贸易在实现可持续发展方面发挥的作用，认识到这种作用只有在合适的条件下才能发挥。公平、可预测、平等和正常运转的多边贸易规则是其中的一项关键条件。在国际层面，更多地实现与较大多边体系的协调一致可使多哈回合取得进展。在国家层面，贸易政策与其他公共政策保持一致可显著促进贸易对更广泛的发展发挥积极影响。因此必须在贸易、社会、就业、金融、技术、保健、能源、教育、环境和移民政策之间保持连贯一致。为此，在过去一年于纽约举行的可持续发展目标筹备讨论期间，她一直努力确保贸易和发展相关问题发挥核心作用。纽约的各位同僚和可持续发展目标开放工作组的成员已请求贸发会议促进关于可持续发展目标执行方式的讨论工作，贸发会议的贸易工作是其中的一个重要讨论部分。
15. 在过去的二十年里，国际贸易在规模、结构和模式方面经历了巨变，带来了新的机遇，也遇到了新的挑战。世界货物和服务贸易在 1990 年至 2013 年扩张了五倍，技术进步、贸易成本下降、总体上开放的贸易环境和全球价值链都为此做出了贡献。发展中国家同期在世界商品出口中所占份额从 24% 上升到 45%。
16. 自 1990 年代晚期以来，发展中国家制成品的的重要性日增，推动其出口迅速扩大，其贸易在区域和全球价值链中扩大并深化，南南贸易相应崛起。一些国家，特别是亚洲区域的一些国家的贸易融入了全球价值链，使其有能力专门从事生产网络某一部分的特定任务，为自身开辟了快速产业化的机遇。全球价值链效应导致中间产品贸易占世界贸易 50% 以上。
17. 服务的普及对保持世界贸易增长至关重要。在全球价值链中，服务是贸易的关键，各种服务越来越多地投入到货物生产和出口，占世界商品出口价值的

45%之多。涉及信通技术的现代出口导向型服务和由信息技术提供支持的服务部门展现了强大的规模经济效益，吸收了高技能的劳动力。

18. 这一变革使许多发展中国家受益，但也带来了政策挑战，为了利用贸易之力刺激包容、可持续的增长和发展，必须解决这些挑战。例如，各国必须审视增值战略，考虑内源性生产能力(特别是在服务业)的复杂性，以避免拙于能力升级，止步于专门从事低技能、劳动密集型活动。为了从前途光明的服务经济和贸易中受益，必须建立内源性生产能力、人力资本和正确的监管环境。对依赖初级商品的国家而言，大宗商品价格上涨可能强化传统的专业化模式，抑制经济多样化的努力。

19. 贸易活力尚未恢复到全球经济危机爆发前快速增长的轨道上来。目前的表现是进口需求持续停滞，这种情况主要出现在发达经济体。这似乎表明在传输效率增益方面仍然需要有意识地付出政策努力，以支持转变结构，产生强劲和基础广泛的生产能力，带来多样化、技术升级和创造就业的可能性。

20. 在这种情况下，国际贸易体系可提供一个总体的有利环境，有助于贸易在促进可持续发展方面发挥催化作用。一个公平、可预测的多边贸易体系是全球性的公益事业，贸易可在其中发挥重要的促进作用。

21. 在于巴厘岛举行世界贸易组织(世贸组织)部长级会议之前，多哈回合的谈判迁延不决，反复受挫，影响了多边贸易体系的信誉，而替代性的区域和诸边协商进程增多，导致多边贸易体系的信誉进一步恶化。因此，在巴厘岛发布的谈判成果对人们重新信任多边贸易体系具有重要意义，有助于开展工作，重启多哈回合谈判的各个方面。

22. 《贸易便利化协定》尤为重要，它是第一项在世贸组织谈判的多边协定，并将用于澄清和改进海关程序。有人估计，如果全面落实该协定所载所有措施，发达经济体的贸易成本将减少 10%，发展中国家的贸易成本将减少 13%至 15%。为避免可能出现的执行困

难，该协定规定了全新的特殊和差别待遇形式，其中发展中国家可按照不同的实施时间表自行指定将要兑现的承诺。诸如界定巴厘会议后的工作方案以结束多哈回合等未得到解决的问题将有可能被搁置。

23. 巴厘一揽子协定的实施岌岌可危，多边贸易体系的信誉和力量同样危如累卵。巴厘部长级会议结束后开展的工作力求出台均衡的农业和非农市场准入与服务办法，同时重申发展问题的核心地位，重视对各项交付品的界定。世贸组织的成员有可能调整谈判办法，并解决新出现的贸易政策相关问题。这些问题日益影响发展中国家的贸易和发展方面，例如导致食品和农产品的价格上升和波动，引发对农村民生的担忧。

24. 不能因为当前的这些困难而贬损多边贸易体系作为全球公益事业的作用。世贸组织现有规则继续发挥着防范国际贸易中的保护主义和歧视的作用。各国依然采用世贸组织的争端解决机制处理与他国的问题。也门最近加入了世贸组织，多边贸易体系继续普及。

25. 虽然多边贸易体系的性质并未受到质疑，但在提供多哈回合成果、加强自身架构以更好地应对不断变化的经济现实和全球挑战等方面，该体系确实面临加强相关性和可信度方面的挑战。与多边贸易体系有关的各种问题都被提上了这项未来的议程。例如，鉴于贸易在全球价值链中日益普及，有人呼吁进一步实现贸易自由化。在权衡这一呼吁时，必须考虑到发展中国家目前仍在运用关税和产业政策来建立贸易能力，刺激结构性改革，推动在全球价值链中的升级。

26. 还有人建议世贸组织的规则应当升级，以更准确地反映贸易与更广泛的公共政策之间增加的互动。这种互动已导致产生新的贸易争端，例如以下这些关系：贸易与绿色增长及气候变化；贸易与粮食安全；贸易与能源；贸易与汇率。有必要认真反思应如何使多边贸易体系更加顺应发展中国家的新关切，以及如何在目前并行的诸边和区域谈判进程中加强其谈判功能。

27. 贸发会议大力支持其成员国更好地融入全球经济，尤其是发展中国家和最不发达国家。通过履行自己的条约义务，或者通过贸发会议提供的补充支持而受益于现有的市场准入，发展中国家可以实现这种融入并获得竞争力。

28. 区域贸易协议日益普及，这是一个重要的新发展。截至 6 月，世贸组织共收到 585 项通知，其中 379 项已经生效。截至 2012 年，每个发达国家平均给予 23 个国家特惠市场准入，其贸易的约 60% 属于一些区域贸易协议的范围。

29. 在范围、组成和深度等方面，新的区域贸易协议与以往的协议存在质的不同。新协议旨在实现更深层次的综合一体化，同时重点强化监管，确保提供免关税和无关税壁垒的贸易环境，从而为区域价值链打造可行的平台。这些协议涵括了一系列境内监管措施，涉及投资、竞争政策、资本流动、知识产权和政府采购。

30. 所谓的超级区域贸易协定大量涌现，在世界贸易和国内生产总值中占据相当大一部分比例，产生了深远的系统性影响。实行深度自由化和尖端的监管协调可进一步影响多边主义的激励机制。不过，由于必须面对以下挑战，脆弱性更强的发展中小国有可能被排除在外，即：确保自身的贸易自由化具有适当内容、速度和顺序；保证灵活地平衡各个市场开放目标以制定和采取措施建设必要的生产能力。

31. 多边贸易体系必须与区域贸易协议衔接，才能确保两者之间形成最佳组合，开辟有利于可持续发展的环境。必须实行强有力的多边监督和有效的纪律，包括设定最低标准的区域监管规定。

32. **Richards 女士**(牙买加)代表加勒比共同体(加共体)发言，她说秘书长关于国际贸易和发展的报告(A/69/179)突出强调了一个事实，即：全球经济危机发生之前国际贸易所呈现的活力尚未恢复。此外，报告还指出近年来的贸易量几乎没有扩大，2013 年是自

2000 年以来表现最差的一年。希望关于当前的加速增长能持续至 2015 年的预测能得到证实。

33. 加共体成员国依旧致力于贸易自由化，并继续通过加共体单一市场和经济来深化区域内贸易。加共体单一市场和经济已建立了一项制度，以促进加共体内部的货物和服务贸易，增进资本自由流动，确立权利，促进人员自由流动。加共体实行开放，导致其成员国特别容易受到全球经济变幻的影响，包括全球经济危机的持续影响。加共体各成员国已经认识到自身对一系列经济和环境冲击的脆弱性，而这种脆弱性可削弱其发展收益。加共体或其成员国加入的任何双边、区域或国际贸易协议都必须重视发展问题。

34. 促贸援助是一项有益机制，能推动采取综合办法提高竞争力，促进贸易发展，而这是市场准入力所不能及的。在这方面，加共体通过了加勒比共同体区域促贸援助战略，是加勒比区域为加强参与多边贸易体系的能力而付出的努力的一部分。切实参与多边贸易体系不仅要求市场准入，还要求建立能力，发展基础设施，加强各国政府、私营部门和发展伙伴之间的参与。

35. 尽管面临这些挑战，加共体仍然坚信，一个重视发展问题并且开放、包容、透明、无歧视和遵守规则的多边贸易体系是全面实现国际商定发展目标，包括千年发展目标的基石。应当在这一信念的指导下制定变革性的 2015 年后发展议程，造福于加共体成员国的所有公民。

36. 贸易是执行的手段，具有核心作用，这一点考虑将增加成功制定和执行 2015 年后发展议程的希望。加共体因而欢迎将贸易相关目标纳入拟议的可持续发展目标，并期盼 2015 年第三次发展筹资问题国际会议进一步讨论贸易问题。在推进 2015 年后的各项进程时，必须谨记多哈发展回合的未竟事业。虽然达成巴厘一揽子协定是一项值得称道的成就，但仍有许多工作要做，无论是在全面执行各项巴厘协定方面，

还是在结束诸如服务贸易、脆弱小经济体工作方案等领域的谈判方面。

37. **Griffin 先生**(澳大利亚)代表 20 个农业出口国组成的凯恩斯集团发言，他说农业贸易改革并未完成。在巴厘部长级会议的一次会议期间，凯恩斯集团的各国部长们讨论了国际贸易政策环境、多哈回合农业谈判、凯恩斯集团各国在继续开展农业贸易政策改革方面的共同愿望以及农业改革与粮食安全的发展方面。

38. 凯恩斯集团曾在多个场合指出农业对发展的重要性。在许多发展中国家，很大一部分人口依然在很大程度上以农业作为收入来源。凯恩斯集团希望解决世界农业贸易中存在的全球失衡和扭曲问题，无论是在市场准入还是在国内补贴或出口竞争方面。这些扭曲情形必须得到解决，这不仅是为了提高市场效率，更有效地向农民和农业投资者发出的价格信号，也是为了进一步促进粮食安全。

39. 根据粮食及农业组织的估计，到 2050 年全球人口将增至 90 亿，因此农业生产必须增加 70%。在经济、环境和社会压力日增的大背景下，必须以可持续的方式实现农业增长。预计将出现人口增长的地方不一定能出现满足需求的粮食生产增长。出于这个原因，贸易将在满足营养需求方面发挥关键重用。面临严重粮食不安全的地方必须加大对农业的投资。

40. 贸易政策改革在解决粮食不安全方面至关重要，因此凯恩斯集团通过多哈农业谈判推行了改革。农产品中的失衡和扭曲现象依然更甚于工业产品，这一点令人担忧。

41. 国际社会和凯恩斯集团的成员国都希望世贸组织采取具体措施，让农业贸易改革的进程顾及到所有成员国的发展目标，特别是最脆弱国家的目标。巴厘会议的成果在这方面迈出了重要一步。凯恩斯集团将继续把各项努力的重点放在取消出口补贴方面，这种补贴正对发展中国家造成严重损害。在荼毒工业产品的贸易扭曲被取消半个世纪之后，绝不能再让它祸害农产品。

42. **Haniff 先生**(马来西亚)代表东南亚国家联盟(东盟)发言。他说由于金融和经济危机持续，发展中国家的经济活动在 2014 年初减慢，对出口收入、贸易壁垒、贸易融投资都造成了严重影响。2013 年，东盟各经济体总体增长 5.1%。由于一些东盟成员国国内进行调整，预计 2014 年的增长将放慢至 4.7%。尽管如此，中国支持增长的措施缓解了东盟内部大型中等收入经济体的国内调整，增加了全球出口需求，为加强东盟地区的经济活动做出了贡献。外国直接投资从 2012 年的 1 143 亿美元增加到 2013 年的 1 224 亿美元，但东盟仍然警惕下行风险，例如进一步萎缩的外部需求，更严格的全球融资条件、油价上涨和动荡的全球资本流动。

43. 面对当前全球动荡的局势，东盟强调必须增进金融的健全性，以促进可持续的经济发展。在这方面，东盟继续加快并深化经济结构改革，增加国内需求和就业，抵制保护主义并进一步促进贸易和投资。在最近的一次会议上，东盟各经济部长审查了在东盟所有成员国之间实现货物、服务和投资贸易一体化方面取得的进展。各位部长还讨论了区域合作问题，涉及中小型企业、知识产权、竞争政策、消费者保护和公私部门参与等方面。东盟各经济部长定期与其来自东盟对话伙伴的对应方开展协商，以期进一步加强伙伴关系，促进东盟全面融入全球经济。

44. 截至 2014 年 7 月，东盟经济共同体蓝图已落实 80% 以上，预计到 2015 年底将全部完成。在此之前，这项旨在支持发展中国家融入区域价值链的战略要巩固和扩大现有的区域一体化举措。东盟各成员国也着手制定了 2015 年后的深化经济一体化愿景。东盟-中国自由贸易区是世界最大的区域贸易协议，涵盖了全世界人口的三分之一。

45. 东盟重申对坚持一个普遍、遵守规则、开放、不歧视和平等的多边贸易体系的承诺，并呼吁世贸组织和其他相关机构，包括贸发会议在内，继续监测保护主义政策，并评估这些政策对发展中国家的影响。在这方面，东盟成员国强调必须采取均衡的方式，通过

包容性的谈判进程来落实巴厘一揽子协定的所有方面，并顾及发展中国家的优先事项。加强全球经济治理的重要性毋庸置疑。必须携手合作并协调各项努力，以刺激可持续、包容和平等的经济增长。

46. **Zinsou 先生**(贝林)代表最不发达国家集团发言。他说最不发达国家融入急剧扩张的国际贸易体系尚未产生显著成果。该集团 48 个国家的人口占世界总人口的 12%，2011 年对全球商品贸易的贡献为 1.11%。2012 年，这些国家的贸易扩张率明显下降，货物和服务的出口总价值为 2 327 亿美元，仅增长 7%，而与之相比，2011 年曾达到增长 24% 的记录。虽然这些国家的出口所占比例在 1960 年达到了 2.5%，但当前的比例却与 2020 年达到 2% 的目标相距遥远。绝大多数发达国家对最不发达国家实行全面或几乎全面的市场准入，但没有充分落实多哈发展议程中的免税和无配额准入规定。多哈发展议程应对把最不发达国家的利益和困难置于核心位置，以便最不发达国家融入多边贸易体系。

47. 必须进一步改善对最不发达国家的市场准入规定，并取消依旧存在的关税和非关税壁垒，简化原产地规则，扩大覆盖产品的范围，简化与各项市场准入安排有关的行政程序，从而使市场准入更加可预测和可持续。鼓励尚未这样做的发达国家为最不发达国家生产的所有产品长期提供即时、可预测、免税和无配额的准入，甚至是在多哈回合结束之前这样做。应当为实现这些国家的全面市场准入制定明确的时间表和程序。对最不发达国家实行免税和无配额市场准入的部长决定是巴厘一揽子协定的一部分，最不发达国家呼吁全面落实该决定。

48. 需要对原产地规则进行重大改革。现行规章是 1970 年代拟定的，自那之后几乎没有发生变化，但商业世界早已不可同日而语。这些规则基于一个前提，即：应鼓励受益国建立本国的产业，但这实际上并未发生，反而出现了产品全球化的趋势。原产地规则未能适应该趋势。因此鼓励各成员国对最不发达国家实

行巴厘优惠规则，并按照该决定拟定自身的框架，进一步促进最不发达国家有意义地利用所提供的优惠。

49. 服务部门拥有巨大潜力。但商业服务仅占最不发达国家总出口的 10%，约为全球平均水平的一半，并且在进入其他国家时还受到各种限制。因此，要求各成员国支持巴厘部长级会议的决定，对提供给最不发达国家的服务和供应商的优惠待遇实行豁免。如果能够为最不发达国家的服务和供应商提供有商业意义的优惠，就能帮助这些国家扩大其服务业的出口基础。每年都应向劳务贸易理事会提供这方面的信息。应当取消所有市场准入障碍，包括国内的监管和行政壁垒以及其他可能阻碍最不发达国家当前或潜在的服务出口的措施。

50. 最不发达国家正面临与调整有关的巨额费用，其中绝大部分是由于优惠待遇减少、损失关税收入和就业下降造成的。其出口约有 83.4% 在进入发达市场时享有免税和无配额待遇。不过，其他发展中国家有 79.7% 的出口获得免税待遇，与其竞争对手相比，这些国家目前并未享受优惠待遇，应当对此进行补偿。

51. 最不发达国家在南南贸易中日益边缘化。为恢复平衡，发达国家应当为这些国家的出口提供有商业意义的免税和无配额市场准入。取消贸易壁垒还不够。这些国家面临严峻的出口挑战，主要是因为出口高度集中。2012 年在促贸援助总流动量中所占比例为 24%，下降了 2 个百分点，降至 131 亿美元。最不发达国家应收到至少一半的促贸援助，这将有助于支持这些国家建立本国的供应和出口能力，包括基础设施、工业化、体制发展和出口多样化方面的能力。

52. 农业是最不发达国家的重要经济组成部分，已受到发达国家扭曲贸易的补贴措施的影响。应当切实执行关于特殊和差别待遇监测机制的巴厘部长级决定，以加强世贸组织多边协议、部长级决定和总理事会决定中的特殊和差别待遇相关规定的执行效力。

53. 最不发达国家需要以实惠的价格全面获取现代技术和专门技能。现行的国际知识产权制度加剧了最

不发达国家与其他国家之间的知识不对称。必须建立有助于最不发达国家实现其发展目标的知识产权制度。在这方面，世贸组织理事会决定将《与贸易有关的知识产权协议》第 66.1 条规定的过渡期延长至 2021 年 7 月，这是一项积极的措施。各成员国必须商定各项参数，包括技术转让的定义以及《与贸易有关的知识产权协议》第 66.2 条规定的报告改进格式。

54. 世贸组织成员国在与最不发达加入国开展谈判时不应提出与贸易无关的问题。在这方面，呼吁根据 2002 年通过的商定准则，建立一项具有约束力的机制，以加快这些国家的加入步伐，使其得以履行与其发展水平相符的承诺。

55. **Al-Kuwari 先生**(卡塔尔)说，贸易和发展的前景对卡塔尔尤为重要。卡塔尔主办了第十三届联合国贸易和发展会议，当时他担任了会议主席。会议产生了多哈授权，它以政治宣言《多哈马纳尔》为补充，是贸发会议的工作指南。会议证明，即便是在最困难的时候，也可以达成协议，弥合分歧，也证明发展依然是国际社会的优先事项。

56. 在贸发会议五十周年之际，一定要记住，虽然国际贸易的方式与 1964 年相比有了很大的不同，但多边贸易领域依然存在大量的不稳定、变动和挑战。在一个政治经济错综复杂的大环境下，要取得成功必须具备强烈的政治意愿和共识。卡塔尔于 2014 年 6 月主办了世界遗产委员会第三十八届会议，有力地宣传了在文化与可持续发展之间建立联系的重要性。在那次会议上，卡塔尔向世界遗产基金紧急捐助了 1 000 万美元。

57. 贸发会议历来是思想的孵化器，也是坦率、坦诚交流观点和探索解决办法的安全平台，通过发挥这些传统的作用，贸发会议可建立克服体制性障碍与并发困难所需的动力。但近年来多边主义的用语却日益具有对抗性。需要有新的多边关系文化，特别是在经济事项上。经济发展与文化发展之间存在有机的联系，联合国教育、科学及文化组织的文献已证明了这一点，特别是在经济发展与保护有形和无形文化遗产的

关系方面。无形遗产并不是抽象的概念，而是日常生活的积累，它深深地扎根于时间长河，与物质生活和精神生活直接相关。保护无形遗产能直接促进提高地方社区的生活标准。因此，卡塔尔将驯鹰术列入了《需要紧急保护的非物质文化遗产名录》。新的发展文化必须是一个包容、同情和尊重他人的文化，必须能容纳所有各方，以建立共同的主人翁意识。他人是指所有人，包括青年和老人。他人的需求也包括教育需求。卡塔尔国因而推出了一项教育倡议，旨在解决确保儿童，包括偏远和贫困社区的儿童上小学这一基本的人权问题。

58. 卡塔尔政府计划为一系列举措提供支持，这些举措旨在改变贸发会议的谈判文化，通过合作、理解和同情而不是对抗、独断专行和侵略来加强贸发会议的各项交付品。

59. **Riadi 先生**(印度尼西亚)说，2007-2008 年金融危机发生以来的这些年里，各国不得不适应低增长、经济停滞和高失业率，这导致非常难以保持经济的可持续性。印度尼西亚已修订了未来一年的国内生产总值增长预期，随后不得不进一步做出调整，给出了较高的财政赤字预期。

60. 尽管亚洲开发银行提供了一些积极的亚太地区经济指标，但某些因素可能会抑制区域增长和贸易的前景。首先，亚太地区的能源消耗占世界能源供应的五分之二，并且预计还会增加。如果没有可持续的能源解决方案，未来的贸易和经济增长将受到影响。

61. 其次，腐败是一个重要的因素。由于缺乏透明和可预测的商业惯例，繁荣的贸易受到了抑制。亚太地区许多发展中经济体的腐败评级极低。对印度尼西亚而言，当务之急是打击和铲除各级的腐败行为，包括采取严厉的法律措施打击违法者。尽管在这个由 17 000 个岛屿组成的国家执行此类措施十分困难，但各省的主管机构已经承担起了改善投资环境和许可程序的重任。

62. 第三，缺乏完善的出口筹资机制和可信的商品数据依然是南南贸易体系的一大障碍。将于 2015 年在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议应当讨论南南贸易筹资问题。

63. **Kadir 先生**(马来西亚)说，2013 年国际货物和服务贸易增长缓慢，是 2002 年以来增长最缓慢的一年，清楚地体现了全球经济危机的持续影响。仅在进入 2014 年之后才出现一些拉动的力量，当时发展中国家的出口扩大速度超过了发达国家。现在到了大幅提高发展中国家参与国际贸易的能力，发挥世贸组织通过开放、透明和可预测的全球贸易环境确保经济增长的时候了。

64. 与 2012 年同期相比，马来西亚的贸易总额在 2013 年 9 月扩大了 4.2%，这主要是因为与东盟国家、中国、德国和美国等区域和全球伙伴开展了更多贸易。马来西亚的全球出口上升了 5.6%，对东盟的出口同期也增长了 6.3%，主要原因是电器和电子产品、原油、机械、电器及零部件、金属和化工产品的出口增加。与 2012 年同期相比，出口总额增加了 2.8%。

65. 尽快结束多哈回合谈判将有助于减少贸易保护主义措施，为更加平等和包容的增长做出重大贡献。世贸组织第九次部长级会议已经迈上了正确的方向。需要开展更明确的讨论，以确保下次部长级会议产生具体成果。

66. 贸易和国际金融体系改革应当成为该国际议程的重点，对 2015 年后发展议程的各项目标和具体目标形成补充。这两个问题与一国的财富紧密相关，直接影响到国家消除贫困的能力。

67. **Narang 先生**(印度)说，在全球复苏乏力，大多数主要经济体的增长预期不佳的背景下，国际贸易显得尤为重要。贸易、投资以及开放、遵守规则、透明和不歧视的贸易体系可在恢复全球增长方面发挥重要作用。随着关于 2015 年后发展议程的讨论深入，将释放出国际贸易作为增长引擎和可持续发展工具的全部潜力。

68. 日益碎片化是近期的趋势，它有利于区域和诸边进程，对注重集中和信誉的多边贸易体系构成了挑战。必须使国际贸易制度更加平等，更加以发展为导向，以利于发展中国家从国际贸易中受益。集体的政治意愿是及时纠正国际贸易体系失衡和贸易规则所必需的，这样才能确保世贸组织按照所有成员国而不是少数特定国家的利益公正地发挥作用。

69. 虽然迫切需要结束多哈回合，但要明确的是，多哈回合既不涉及全球贸易中长期存在的结构性问题，特别是在农业方面，而且也与生计安全和亿万农民的生存无关。它仅涉及在所有部门为发展中国家创造新机遇和经济增长，以及援助发展中国家在提供粮食安全和消除贫困方面付出的努力。

70. 印度政府致力于执行在巴厘做出的各项决定，包括关于贸易便利化的决定。印度签署了所有巴厘决定，并且不打算撤销。不过，这些决定在印度的进展并不均衡。大家非常重视贸易便利化，但不太重视其他的巴厘决定，特别是关于粮食安全的决定。粮食安全是消除贫困和可持续发展的核心，至少应当与其他问题一样紧迫。矛盾的是，尽管粮食安全是 2015 年后发展议程的优先事项，也是一项重要的可持续发展目标，但仍有人不愿把这个问题作为全球贸易规则的一部分加以解决。必须出台永久的解决方案，同时在必要时改变世贸组织的规则。必须在与其他巴厘决定一样的时限内解决这个问题。巴厘的各项成果是一揽子谈判达成的，也必须同时实现。印度等发展中国家必须享有使用粮食储备养活穷人不受制裁威胁的自由。

71. **Mellouk 先生**(摩洛哥)说，在巴厘拟定的《贸易便利化协定》是世贸组织自创建以来拟定的第一项此类协定，具有历史性意义。该协定对执行巴厘一揽子协定和结束眼下的僵局非常重要，会对多边贸易体系的信誉产生影响。在其他与多哈发展议程有关的问题上也必须取得进展。发展问题始终是一个优先事项。还应当重视促贸援助，以协助发展中国家发挥其贸易潜力，促进可持续、包容的发展。

72. 贸易对实现千年发展目标至关重要，这也是完成多哈谈判之所以如此重要的原因。贸易是增长和发展方面的决定性因素，必须成为 2015 年后发展议程的基本支柱。通过改善对发展中国家出口的市场准入，贸易可以为发展项目提供资金。

73. 发展中国家越来越多地参与世界贸易。南方在世界商品出口中所占份额从 1990 年的 24% 上升到 2013 年的 45%。南南贸易大幅增长，占 2013 年发展中国家出口的 59%。得益于一些区域贸易中心，尤其是亚洲的贸易中心，南南贸易目前占世界商品出口的四分之一。

74. 非洲从世界贸易和南南贸易中获得的利益依然少于其应得的部分，原因在于非洲的生产和出口能力有限，而且其传统伙伴设置了贸易壁垒。在 2015 年后发展框架中，贸易应当发挥重要作用，而非洲需要获得优惠待遇，才有能力应对挑战，建立基础设施并进行结构性改革，建立自身的生产能力。随后非洲才能充分利用其现有的能力，特别是在自然资源方面，并参与全球价值链。

75. **Kassaye 先生**(埃塞俄比亚)说，当务之急是让发展层面充分融入多哈回合，因此需要为发展中国家，特别是最不发达国家提供必要的政策空间，使其从巴厘一揽子协定中充分受益。为便于发展中国家充分利用《贸易便利化协定》，发达国家必须为其提供财务和技术援助。

76. 必须找到可持续的办法，解决内陆发展中国家面临的挑战，特别是在获得国际市场准入方面。这些国家通常要支付最高额的交通和运输成本，需要联合国系统和世贸组织不断提供国际支持，以克服本国出现的结构性挑战。作为强化综合框架的主席，埃塞俄比亚坚信建立贸易能力是出口增长和多样化的关键。应不断提供支持以扩大促贸援助的影响。

77. 埃塞俄比亚的国家发展计划以融入多边贸易体系为侧重点。为实现这一目标，埃塞俄比亚政府正不知疲倦地提高贸易部门的效率和竞争力，加强国内外

投资和贸易，建立有利于生产性投资的环境，以及加强贸易法律框架的透明度、公正性和问责制。

78. 埃塞俄比亚已于 2003 年启动加入世贸组织的进程。埃塞俄比亚认为，世贸组织于 2012 年通过了改进后的规则，以简化最贫困国家的加入程序，这为埃塞俄比亚等国家提供了更为简单的加入框架，具有非常重要的意义。在加入期间和加入之后，都必须基于发展中加入国的需要和需求提供技术援助。

79. 南南合作已成为国际贸易最具活力的组成部分之一。一些发展中国家提供了大量的免税、无配额的准入，最不发达国家得以从这一不断增长的机遇中获益。非洲的最不发达国家越来越多地受益于与南方各国的商业交换。把对最不发达国家的豁免优惠待遇延长至 2019 年受到了广泛欢迎。

80. 诸如执行共同监管框架、发展生产能力和建设区域基础设施等问题都必须得到重视。最不发达国家必须克服与贸易有关的多方面发展挑战。必须加强这些国家对区域和国际市场的参与，以便其实现下一组发展目标。

81. **Alshamsi 女士**(阿拉伯联合酋长国)说，有助于改革国际贸易体系的解决办法和资源非常重要。应当重视多边主义以及发展中国家特别是最不发达国家的需要，并为这些国家提供特殊优惠待遇。阿拉伯联合酋长国政府支持将贸易问题纳入 2015 年后发展议程。为利用国际贸易实现可持续发展目标，必须加强发展中国家的能力，以便其实施促进贸易的政策。这需要一个建立公正的国际有利环境，以始终如一地兑现官方发展援助的技术转让承诺。

82. 迫切需要改革国际金融体制，增加发展中国家在其框架中的参与。

83. 阿拉伯联合酋长国政府欢迎巴厘一揽子协定，并呼吁加倍努力，跟进在巴厘做出的各项决定。必须重启多哈回合谈判，并就悬而未决的问题达成协议。20 国集团应高度重视采取各项措施促进国际贸易，从而

增加投资，提高就业前景，促进贸易和发展，以实现公平、包容的经济发展。

84. 对外贸易是阿拉伯联合酋长国的重要收入来源。国际多边贸易至关重要，必须反对保护主义。阿拉伯联合酋长国已经加入《关税及贸易总协定》(《关贸总协定》)，还加入了多个其他国际文书。近年来，阿联酋政府与非洲各国开展了国际项目合作以实现非洲大陆的发展，还主办了 2014 年非洲全球经济论坛，以促进非洲的贸易和投资前景。阿拉伯联合酋长国还将主办 2020 年世界博览会，这是世博会首次在中东地区举行。

85. 阿联酋政府已通过了多项经济、社会和环境政策，为可持续发展与增长打造有利环境，并一直致力于为外国直接投资提供必要的基础设施，包括物流和管理服务以及反腐败措施。阿联酋建立了多个自由贸易区。阿联酋是一个国际投资论坛的东道国，有兴趣开发新的创意项目的投资者和国际决策者汇集在这个论坛，共同商讨金融和经济方面的挑战，交流专门知识。

86. **Imakando 先生**(赞比亚)说，赞比亚参与了国际贸易，涉足多边、区域和双边贸易安排，并因而从各种市场准入机会中受益。但是，虽然发展中国家在国际贸易中的作用日增，如南南合作所示，但赞比亚与其他许多最不发达国家一样，仍然面对许多供应方面的限制，这些限制妨碍了赞比亚充分利用优惠贸易安排的能力。赞比亚面临的这些挑战包括：基础设施不足、生产率低导致无法生产国际市场所需数量的产品以及无法生产符合国际标准的产品。

87. 为消除这些限制，赞比亚政府开始采取措施营造有利环境，建立生产能力以扩大竞争力，使监管体制进一步简化和透明，并专注于合法监管。赞比亚政府还优先考虑提升产品价值链，以增加竞争力。这贯穿了全系列的经济活动，从产品的设想到各个生产阶段及最终的商业化阶段。在这方面，他欢迎贸发会议提供的支持，贸发会议正与其他多边捐助机构开展合作，在发展中国家实行强化综合框架。赞比亚正在实

施该框架方案，以便使贸易成为国家发展计划和战略的主流；确保协调发放与贸易有关的技术援助和能力建设活动；并解决供应方面的重大限制，建设贸易能力。

88. 赞比亚将继续支持各项强调通过提高自然资源的附加值和惠益来扩大国内能力的方案，以加快消除贫困，成长为真正的发展和贸易伙伴，而不仅是原材料的供应方。

89. **Suthimanus 女士**(泰国)说，多边贸易体系是促进包容和可持续发展的重要有利因素，因此应当加强贸易与发展政策之间的协调一致。

90. 促进自由贸易依然是泰国政府贸易和发展政策的基石。泰国的长期经济改革着眼于可持续发展，不断开展努力以确保有效执行泰国在自由贸易和可持续发展方面做出的国际承诺。

91. 她欢迎将贸易相关的执行方式问题纳入拟议的可持续发展议程。不能孤立地考虑贸易体系，应当将其与有助于共同实现各项 2015 年后目标的其他筹资措施和执行手段结合起来考虑。

92. 持续、集体的全球努力可造就普遍、公平、遵守规则、开放、有利于发展、不歧视、包容和公正的多边贸易体系，这种贸易体系能促进可持续和包容的增长，为所有人就业和体面工作创造良好环境。应当在现有的多边论坛开展合作，特别是在制定及时、成功的多哈发展议程方面。促请世贸组织所有成员国加快国内执行巴厘一揽子协定，特别是《贸易便利化协定》的进程。

93. 必须在商业利益和多边努力之间取得平衡，才能为穷国提供必要的支持，特别是发展中国家或最不发达国家。发展中国家必须获得特殊和差别待遇，以便其保留充分的政策空间促进社会 and 经济发展。

94. 泰国重申其大力支持贸发会议、国际货币基金组织、经济和社会事务部以及联合国其他机构为确保国际贸易体系促进包容、公平和可持续发展而开展的工作。

95. **Wang Hongbo 女士**(中国)说,根据联合国和世贸组织的预测,2014年和2015年世界经济将继续复苏缓慢。银行和多个国家的实体经济依然脆弱,许多国家的公共债务继续增多,经济发展仍然面临多种不确定性。不公正现象在加剧,各国之间的发展差距还有待弥合。在国际发展议程的过渡时期,必须马上改善全球经济治理。

96. 国际经济和贸易体系的重建正在加速,区域贸易协定大量涌现,成为关注的焦点。贸易谈判的重点已从货物贸易转向投资保护和服务贸易,从有形产品转向数字产品,从海关措施转向国内监管措施,从低标准转向高标准。这些趋势一方面为各国融入世界经济提供了机遇,另一方面对多边贸易体系的完整性和有效性构成了挑战,使一些经济体面临脱离全球价值链的风险。

97. 中国政府采取开放、包容的办法应对迅速发展的各种区域和双边经济与贸易合作。但是,中国认为,多边合作是促进贸易增长、减少贫困和实现经济发展的主要渠道,任何区域或双边贸易安排都无法取而代之。巴厘一揽子协定提振了对多边贸易体系的信心。

98. 世界经济一体化是当前世界的趋势。所有的区域和双边经济与贸易安排都应当秉承开放、包容和透明的精神,按照世贸组织倡导的原则行事,补充和增强多边贸易体系而不是取而代之或逆其道而行。

99. 贸发会议在促进发展中国家的经济和社会发展方面发挥了值得称道的作用。贸发会议肩负促进实现千年发展目标以及参与制定和执行2015年后发展议程的重任。预计贸发会议将进一步加强其在贸易和发展领域的核心职能,关注创新性发展,及时确定世界经济重大风险,并协助发展中国家特别是非洲国家和最不发达国家应对各种发展挑战。

100. **Momen 先生**(孟加拉国)说,贸易创建了与各部门、经济体、国家和文化的联系。它与基础设施的发展、熟练劳动力的培养、企业家的出现、创造就业以及创新息息相关,为消除贫困做出了重大贡献。

101. 遗憾的是,在过去四十年间,最不发达国家在全球贸易中所占份额始终徘徊在微不足道的1%左右。

1971年仅有25个最不发达国家,其在全球贸易中所占比例约为1%,而43年之后,尽管实行了大量方案、讨论和倡导措施,最不发达国家的数量还是增加到48个,其在全球贸易中所占份额依然是1%左右。

102. 国际社会并未忽视最不发达国家的困境。世贸组织部长级会议正式涵盖了最不发达国家的种种问题,并做出了决定,为这些国家提供优惠待遇。发达国家必须为所有最不发达国家的所有产品提供免税、无配额的准入。大多数发达国家履行了在世贸组织香港部长级会议上做出的承诺,一些发展中国家也向最不发达国家提供了免税、无配额的准入。免税和无配额的准入必须有简单、透明和可预测的优惠原产地规则相伴随,才能有助于促进市场准入。

103. 最不发达国家的出口之所以没有增长,原因在于受到严格的原产地规则和各种非关税壁垒的限制,导致这些国家无法利用贸易伙伴提供的免税市场准入。这些国家的出口部门发展不充分,也是因为受制于认证等问题,包括卫生要求和标准要求,其中一些来自非政府部门。非关税措施所产生的贸易限制约为关税所产生限制的两倍。

104. 国际社会必须携手合作,确保贸易成为2015年后发展议程中有利于最不发达国家的国际合作的重要组成部分。要实现有利于所有人的包容性可持续发展,就必须营造对所有国家有益的国际和双边贸易制度。

105. **Zvereva 女士**(俄罗斯联邦)说,贸易是确保经济增长、创造就业和可持续发展的重要工具。俄罗斯联邦政府因此支持开展各项努力,在所有参与方遵守政府间机构所做决定的基础上,促进实现公正、均衡的国际贸易体系。俄罗斯联邦欢迎巴厘一揽子协定,包括《贸易便利化协定》以及关于发展、农业和全球供应链的各项决定,并重申其反对贸易保护主义。必须建立一个能够体现各国合法的国家利益的优惠制度。

106. 由俄罗斯联邦、白俄罗斯和哈萨克斯坦组成的欧亚经济共同体将于 2015 年开始运转，是对建立一个具有包容性的经济区域做出的重大贡献。亚美尼亚最近也加入了该共同体。欧亚经济共同体取消了几乎所有货物贸易方面的障碍，建立了一个单一的服务、劳动和资本市场。这个共同的欧亚市场将基于世贸组织的原则在普遍、透明和明确的规则下运行。一体化带来了显而易见的切实惠益。在三年的时间里，欧亚经济共同体关税同盟的贸易量增加 50%，超过 640 亿美元。

107. 俄罗斯联邦政府一贯倡导消除投资和贸易壁垒，主张建立持久的投资伙伴关系，协调经济监管活动。俄罗斯联邦积极努力改善投资环境，特别是加强了该区域的经营环境。俄罗斯各地区形成了与投资者合作的最佳做法，这些做法在国内外都能适用。根据贸发会议的资料，俄罗斯联邦在吸引外国直接投资方面全球排名第三。

108. 贸发会议的信息和分析能力独一无二，世界比以往更需要贸发会议。贸发会议应当把自身的任务和普遍性保持下去。俄罗斯联邦代表团完全支持在欧亚经济委员会和贸发会议之间建立工作关系。

109. **Yeshmagambetova 女士**(哈萨克斯坦)说，全球金融债务危机日益严重，已经引起严重关切。在发达国家复苏的背景下，新兴经济体的竞争力却正在下降。专家们预测发展中国家的投资将减少 50% 或者更多。此外，收入不平等不断增加，穷人和富人之间的生活质量差距加大，加剧了紧张态势。

110. 哈萨克斯坦政府一贯倡导采取综合、包容的办法应对国际经济难题，特别是在贸易领域。哈萨克斯坦的国家元首强调必须转变国际合作的范式，采取具体措施消除保护主义壁垒，开放市场并增加贸易。国内需求和优先事项不断变化，都要求创建有利的国际环境和条件，促进公平和开放的贸易。国家需要有实施政策的自由和自主权，这样才能产生繁荣的贸易，在国家内部和国家之间公平地分配发展带来的惠益。这一点对哈萨克斯坦这个内陆国家尤为重要。

111. 哈萨克斯坦积极致力于成为世贸组织的成员，以便让本国的产品进入世界市场。世界发达经济体正是通过迈向海洋实现了国家的发展，这一点必须牢记。利用海运路线的能力是发达国家推动贸易和经济发展的动力。内陆发展中国家在实现高水平的贸易发展方面面临巨大障碍。创建价值链对发展中国家至关重要，它也是哈萨克斯坦最近通过新的国家创新发展方案实现经济多样化和建立高技术产业的原因之所在。

112. 2012 年 9 月在阿拉木图举行的四次内陆发展中国家部长级会议深入讨论了这些问题。在其成果报告中提出，会议提出应当为内陆发展中国家加入世贸组织提供便利和贸易优惠。根据贸发会议的资料，由于不靠海，内陆发展中国家的出口贸易成本极高。

113. **Zelner 先生**(巴西)说，随着世界经济从 2008 年的危机中缓慢复苏，需要有更广泛的国际办法来解决贸易方面的宏观经济政策、规则和惯例等问题。这种办法必须更具社会敏感性，对发展中国家更为公平，并能提供更大的稳定性。联合国不仅要重视增长，还要关注消除贫困、社会包容、更好地分配财富和更加可持续的消费与生产模式等问题。

114. 在 2015 年，如要衡量国际社会商定一套变革性普遍目标的决心，还要看其采取有雄心的相应方式执行 2015 年后发展议程的能力。第三次发展筹资国际会议将为我们提供充分的机会，根据蒙特利尔和多哈框架的相关规定，并按照联合国可持续发展大会(里约+20)达成的共识和开放工作组开展的活动，讨论宏观经济政策和作为促进发展的重要有利因素的贸易问题。必须通过共同但有差别的原则来检验各项目标的普遍性。开放工作组承认，在多边商定、公平和重视发展的规则与做法的范围内，贸易能够促进可持续发展，正如多哈任务所要求的那样。一个稳定、遵守规则、多边和透明的贸易体系，再加上适当的特殊和差别待遇规定，就能为发展中国家提供必要的政策空间，把发展政策与本国的优先事项统一起来。

115. 但是，自从危机发生以来，主要贸易伙伴就偏离了多边贸易体系，忽视了世贸组织固有的关于保护公共利益和根据各国发展水平实行区别对待的规定。出现了针对大型贸易联盟实行额外规则的令人担忧的趋势。这种趋势与建立更为公平的多边体系并对有需要的发展中国家实行特殊和差别待遇的做法背道而驰。各区域出台各自的区域贸易管理规则今后可能会导致混乱。很难说各个国家联盟在多边框架之外制定的贸易谈判方案能够容纳和支持一体化的全球经济，也难以想象这种进程如何考虑较为不发达的国家和经济体的特殊利益和需要。双边、区域和诸边协议正在全世界泛滥，产生了层层规则、优惠和变相的保护主义。这种方式削弱了最惠国援助，阻碍了发展中国家有效利用其多年来参与知识产权、服务和政府采购等关键领域的谈判所产生的规则。

116. 国际社会必须重返世贸组织所代表的多边贸易体系，并将世贸组织的各项协定作为讨论和促进全球贸易、解决争议的主要基础。2013年10月，世贸组织的成员在巴厘商定了一揽子协定以取得有限但实质性的成果，包括在贸易便利化和净粮食进口国的公共储备等领域。这可重新推动结束多哈回合。必须克服在日内瓦形成的关于执行巴厘一揽子协定的僵局，这样才能让成员国重新关注制定更广泛的巴厘工作方案，解决多哈发展议程中的其余问题。

117. 国际社会必须继续加紧努力，打击一切形式的保护主义。关税壁垒，例如关税高峰特别是关税升级，损害了发展中国家增加出口价值的努力，必须予以揭露。指明于2013年取消的农业出口补贴却超期存在。非关税保护，例如技术壁垒以及卫生和植物检疫措施，必须依照多边商定的标准施行，适用于农业时必须要有可靠的科学依据。最后，有必要继续讨论一些发达贸易伙伴实行宽松财政政策对国际贸易产生的不利影响的严重性，这种政策影响了发展中国家的出口竞争力，导致这些国家的工业化程度相对降低。这些措施相结合所产生的影响阻碍了发展中国家提升自身在全球价值链中的位置，不利于这些国家促进积极

的社会、经济和结构转型。宏观经济政策和贸易是执行富有雄心、变革和普遍的2015年后发展议程的典型手段，它们必须公平、具有多边性并且尊重共同但有区别的责任，不能与金融体系和经济全球一体化的现实逆向而行。

118. **Hajilari 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说，如果缺少有利的国际环境，就不可能出现可持续发展、国际金融体系改革以及金融和技术合作。贸易问题也必须解决，因为贸易是推动增长的动力和有利因素，能创造就业机会，让人们摆脱贫穷。实现持续增长、社会包容和环境可持续性的能力与提高平衡的生产发展战略存在密切联系，其中包括建立普遍、公平、遵守规则、开放、有利于发展、不歧视、包容和平等的多边贸易体系。

119. 为加入现有的贸易提出提供便利非常重要。应全面遵守世贸组织的规则，取消政治障碍，让世贸组织的加入程序透明，加快发展中国家加入世贸组织的进程。这将有助于发展中国家迅速、充分地融入多边贸易体系。

120. 发展中国家近年来严重关切以下问题：发达国家的贸易壁垒和扭曲贸易的补贴、对获得贸易融资的严格限制以及因全球金融和经济危机持续产生影响而导致的贸易增长下降。77国集团加中国的部长们最近重申坚决反对施加具有域外影响的法律法规，以及一切其他形式的强制性经济措施，包括针对发展中国家的单边制裁，并重申急需立即予以取消。部长们强调，此类行动不仅损害了国际法和《联合国宪章》所铭记的原则，也严重威胁到贸易和投资自由。他们呼吁国际社会采取紧急有效措施，杜绝针对发展中国家使用单边、强制性经济措施。

121. **Bredel 先生**(联合国工业发展组织)说，国际贸易已成为推动可持续和包容性发展的不可或缺的动力。有效融入区域和全球市场将极大地扩大对小经济体国家的商品的需求。融入这些市场还能促进就业和创收。

122. 要通过贸易实现增长，发展中国家必须有能力发展具有竞争力的产业供应能力，以开展生产和贸易，确保其产品符合国际市场的要求。在这种背景下，贸易能力建设至关重要，特别是对最不发达国家和内陆发展中国家而言。贸易能为融入全球价值链的努力提供支持，并从中获益，包括从技术升级和知识溢出效应中受益。建立在计量、标准化和认证基础上的高质量基础设施体系是贸易能力建设的重要组成部分，最终将统一合规性要求，提高透明度，实现贸易程序的标准化，简化贸易的流动。

123. 作为 2013 年其在利马举行的大会第十五次会议的成果，联合国工业发展组织(工发组织)再次将其任务的重点放在了促进包容和可持续的工业发展方面。这一任务旨在利用工业化的全部潜能，促进可持续发展，为所有人创造持久的繁荣。贸易能力建设是工发组织作为新愿景的一部分开展的工作的基石之一，也是几乎所有

工发组织技术合作方案必不可少的特征。

124. 工发组织与其伙伴密切合作，以确保在贸易相关援助的提供方之间充分协调。工发组织全力投入执行强化综合框架，并作为观察员参加了该框架的理事会会议。工发组织还是联合国贸易和生产能力问题机构间小组的积极成员。已经证明该小组在协调联合国系统的集体努力方面十分重要，特别是在国家层面。工发组织正支持创建一个信托基金，以便为该小组的各项活动供资。下一版的《联合国机构间贸易能力建设资源指南》即将出版，它是工发组织对促贸援助倡议做出的最新贡献。

125. 包容和可持续的工业化是融入可持续发展的经济、社会和环境层面的关键。通过能力建设协助各成员国融入多边贸易体系是实现社会包容、环境可持续性和经济竞争力的主要推动力。

中午 12 时 45 分散会。